

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Fichas educativas
Estrenos escolares 2023

Soy Niño (2022) Lorena Zilleruello



PROGRAMA
ESCUELA
AL CINE

CINETECA NACIONAL DE CHILE

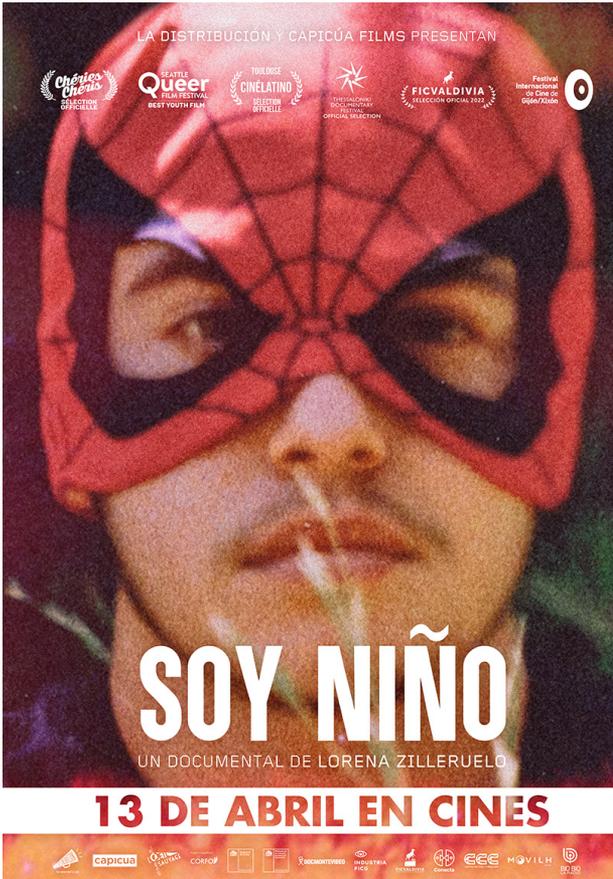


PROGRAMA
ESCUELA
al CINE

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Soy Niño (2022)

Lorena Zilleruello



ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

Ficha Técnica

Dirección: Lorena Zilleruelo

Guión: Lorena Zilleruelo

Casa productora: Capicua Films, Minimum Moderne

Producción: Amalric de Pontcharra, Elisa Sepúlveda, Eric Dufour,
Quentin Laurent

Duración: 63 minutos

Países: Chile, Francia

Público escolar recomendado: 8° básico a 4° medio

Sinopsis

Bastián, un joven trans, tiene que enfrentarse a una época muy difícil de la vida: la adolescencia. Ésta se hace aún más difícil cuando tiene que poner todo su empeño en afirmar su individualidad. De los 12 a los 18, Bastián es filmado por su querida prima Lorena, que capta cada atisbo de intimidad y las invariables dificultades del proceso. Somos testigos de cómo los obstáculos sociales y económicos pueden poner en peligro la transición de Bastián. Un viaje que nos presenta a un Chile más abierto de mente y más tolerante gracias a su nueva generación. (Fuente: Cinechile.cl).



Imagen: La Distribución

ANTES Y DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

I. Antes de ver la película. Temáticas Relevantes

Identidad de género, género, sexo asignado al nacer, infancia, adolescencia, relaciones familiares, documental biográfico.

- ¿Qué recuerdos tienes de tu niñez? ¿Cómo te describirías de niño/a?
- ¿Qué cambios ocurren de la niñez a la adolescencia?
- ¿Qué importancia tiene tu familia en tu vida? ¿En qué ocasiones recurre a tus familiares?
- ¿Qué es ser una persona trans? ¿Crees que hoy se respetan sus derechos en nuestro país?

II. Después de ver la película. Primeras ideas y sensaciones:

- ¿Qué sentimientos y sensaciones te provocó la película?
- ¿Qué impresión te provocó los cambios que sufre Bastián?
- ¿Cómo describirías la relación entre Bastián y su prima?
- ¿Cómo describirías la relación que Bastián tiene con su familia? ¿Qué conflictos existen?
- ¿A través de qué recursos se narra la historia de Bastián? ¿Qué tipos de imágenes reconoces?

ANÁLISIS CINEMATográfico

La carta fílmica

La premisa de *Soy niño* aparece en la primera mitad del documental, cuando durante una navidad Bastián, de 12 años, le cuenta a su prima Lorena -la directora de la película- que desde ahora se identificará como hombre. Ambos hacen un pacto para grabar a Bastián en su proceso de transición.

Sin embargo, desde el principio, a través de la voz en *off* de la directora, la película se estructura como una carta fílmica, un formato del cine documental donde al igual que en una carta escrita, un remitente se comunica con un receptor, aunque utilizando imágenes y sonidos a través del montaje. En el caso de *Soy niño*, el remitente es Lorena y el receptor es Bastián: A lo largo de la película, la directora le habla directamente a su primo, reflexionando sobre su niñez y explorando su relación con Bastián.

A diferencia de una carta normal, la carta fílmica puede utilizar todos los recursos del documental para enriquecerla y complejizarla. La carta fílmica de Lorena a Bastián incluye entrevistas, escenas con la familia, fotografías antiguas y otros materiales de archivo como grabaciones caseras que abordan diferentes dimensiones de la vida de Bastián y su transición. Sin embargo, el hilo conductor es siempre la voz en *off* de Lorena.

Así, el aspecto más importante de la carta fílmica es la subjetividad de quien la «escribe». Es Lorena quién retrata a Bastián y por tanto es ella quien construye el retrato del joven a través del montaje de las imágenes. *Soy niño* trata tanto sobre Bastián como sobre la percepción que tiene Lorena de él y el proceso que vive.

En el cine documental chileno, la directora Tiziana Panizza ha trabajado prominentemente con este formato, en sus películas *Dear Nonna: a film letter* (2005, 14 min), *Al final: la última carta* (2012, 28 min), y *Tierra sola* (2017, 104 min), donde aborda temas de índole tanto personal, cultural y político desde su propia subjetividad

- ¿Por qué crees que la directora eligió el formato de la carta filmica para este documental? ¿Te imaginas el documental narrado de otra forma?
- ¿Cuál crees que es el mensaje principal de la carta? ¿Por qué?
- ¿Cómo describirías la relación entre Bastián y su prima?
- ¿Cómo crees que influye en el documental el hecho de que la directora sea prima de Bastián?
- ¿Cómo te imaginas una carta filmica de Bastián respondiéndole a su prima Lorena?



Imagen: La Distribución

ANÁLISIS DE UNA SECUENCIA

El traje de Spider-man (00:16:34 - 0019:28)



En voz en *off* escuchamos a la directora contar sobre la decepción de Bastián al recibir un disfraz de Spider-man con falda cuando era niño. Al mismo tiempo vemos una foto antigua de Bastián usando el traje junto a otros niños y niñas. A continuación, en planos cerrados vemos ramas a través de las cuales se cuele la luz del sol. Sentado bajo un árbol, Bastián, ya con 15 años, habla sobre su gusto por bañarse en el mar y cómo lo hace para sentirse más cómodo.

Inmediatamente después vemos un plano general de las olas rompiendo en la playa. En otro plano, Bastián está sentado en la arena, usando una máscara del superhéroe arácnido y mirando hacia un lado de manera contemplativa. Finalmente lo vemos vestido con ropa deportiva, dominando una pelota de fútbol fuera de su casa de verano.

- ¿Por qué crees que la directora cuenta la historia del traje de Spider-man? ¿Qué dice esta historia sobre Bastián?
- ¿Qué problemas ves en la división masculino/femenino respecto del traje de Spider-man?
- Según esta secuencia ¿qué significado crees que tiene la ropa para la identidad de Bastián?
- ¿De qué manera la directora muestra a Bastián? ¿Qué tipos de planos utiliza? ¿Qué ideas transmiten sobre el protagonista?
- Tras ver esta secuencia ¿Qué mensaje le darías a Bastián?

ANÁLISIS SOCIAL Y CULTURAL

Por medio de este análisis se trabaja el contexto social y cultural que presenta la película, los vínculos que se establecen con las identidades presentes en el país, el patrimonio cultural y los temas que interpelan a los conflictos sociales y humanos.

La Ley de Identidad de Género

En una de las escenas finales de *Soy niño* la familia celebra el cumpleaños dieciocho del protagonista. Orgullosa, muestra a la cámara su cédula de identidad con su nuevo nombre y género. Ya no se llamará más David Alexis, sino Bastián Matthew, el nombre que figura en su carnet.

Este hito en la vida de Bastián hace referencia a la Ley 21.120, también conocida como Ley de identidad de género, que ingresó como proyecto en 2013 y recién en diciembre de 2019 fue promulgada. La aprobación de esta fue una lucha constante para la comunidad trans, pues tiene por objetivos garantizar la no discriminación por identidad de género y regular el cambio de nombre y sexo legal para personas mayores de 14 años¹.

A diferencia del sexo asignado al nacer, que se define a partir de aspectos biológicos, como los genitales de una persona, sus hormonas o sus cromosomas,



Imagen: La Distribución

¹Fuente: <https://www.movilh.cl/trans/ley-de-identidad-de-genero/>

somas; el género es una categoría más amplia y compleja, que comprende aspectos sociales y culturales, así como las expectativas de la sociedad sobre el comportamiento de una persona según su sexo, usualmente femenino o masculino. A pesar de que existen sólo estas dos opciones ante la ley, el 14 de octubre de 2022, luego de un fallo judicial, el Registro Civil entregó por primera vez una cédula de identidad no binaria (que no se identifica con los géneros masculino ni femenino) a una persona. Se trata de Shane Cienfuegos, activista por las disidencias sexuales².

Más allá del género mismo, la identidad de género es cómo una persona se percibe a sí misma y cómo lo expresa hacia las demás. La ley chilena la define como “la convicción personal e interna de ser hombre o mujer, tal como la persona se percibe a sí misma, la cual puede corresponder o no con el sexo y nombre verificados en el acta de inscripción del nacimiento”³. En el caso de Bastián, por ejemplo, a pesar de que el sexo que le fue asignado al nacer fue femenino, él se siente hombre y así lo manifiesta a través de su personalidad, sus expresiones y su forma de vestir, por ejemplo.

Entre otros derechos, la Ley de identidad de género permite que una persona de entre 14 y 18 años pueda cambiar su partida de nacimiento, es decir, decidir entre identificarse legalmente como hombre o mujer, tras una solicitud realizada por los o las representantes legales de la persona que fundamente que el cambio será beneficioso para ella, acompañada, además, de informes psicológicos que garanticen que el o la joven ha recibido apoyo profesional. Respecto de las personas menores de 14 años, la ley no incluye el derecho a cambiar su partida de nacimiento, pero sí entrega la posibilidad de acompañamiento.

²Fuente: <https://cooperativa.cl/noticias/sociedad/minorias-sexuales/registro-civil-entrego-la-primera-cedula-de-identidad-no-binaria-en-chile/2022-10-14/141817.html>

³Fuente: <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=1126480>



Imagen: La Distribución

- ¿De qué manera expresamos nuestro género hacia los demás? ¿Cómo cambia de persona a persona?
- ¿Qué importancia le atribuyes a esta manera de expresarnos o a nuestra identidad de género?
- ¿Qué importancia le atribuyes a la promulgación de la Ley de identidad de género en Chile?
- ¿Por qué crees que se demoró seis años en su tramitación? ¿Qué objeciones crees que había?
- ¿Cuál crees que es el rol que tiene la familia en el proceso de transición de género de un niño o niña?

VÍNCULO CON EL CURRÍCULUM EDUCATIVO

ACTIVIDADES SUGERIDAS POR ASIGNATURA

I. Artes Visuales

Mis Videos Caseros

Soy niño hace uso prominente de lo que llamamos videos caseros o películas caseras. Los vemos en las imágenes navideñas o en la graduación de Bastián. Podemos darnos cuenta porque las imágenes son de menor calidad, al ser registradas hace varios años y por una cámara no profesional. Se trata de registros hechos generalmente con el propósito de ser vistos en privado o para preservar un recuerdo importante para una persona o una familia, y no para la exhibición en público.

Con las nuevas tecnologías, como los teléfonos inteligentes y las redes sociales, registrar y compartir estos registros se ha hecho una actividad mucho más fácil y cotidiana. Todos tenemos videos y fotografías que hemos grabado en situaciones familiares, o puede que nuestros padres o algún familiar tenga algún video guardado de nuestra infancia o de momentos importantes de nuestra familia.

En esta actividad invitamos a los y las estudiantes a hurgar en las películas caseras o registros familiares que puedan tener en sus teléfonos o en sus casas. Si no tienen videos, pueden ser fotografías antiguas que muestren un recuerdo significativo para el o la estudiante. A la clase siguiente, los estudiantes traen lo que encontraron, idealmente videos de no más de tres minutos de duración, para poder compartirlos.

Recomendamos las siguientes preguntas para las presentaciones:

- ¿Cuándo fue registrado el video?
- ¿Qué vemos en el video? ¿Qué situación se desarrolla?
- ¿Quién hizo el registro? ¿Por qué crees que decidió registrarlo?
- ¿Qué importancia tiene el video para ti o para tu familia?
- ¿Qué emociones te provoca el video o el material?

II. Talleres de Orientación

Un objeto importante para nosotros

La máscara de Spider-man cobra especial importancia en *Soy niño*. Bastián la usa mientras está en la playa como un símbolo de su identidad de género y su deseo de ser reconocido como niño.

Para promover el respeto hacia los demás y la buena convivencia dentro del aula, en esta actividad de orientación invitamos a los y las estudiantes a reflexionar en torno a las diferentes identidades dentro de un grupo. Para esto, cada estudiante debe llevar a la clase un objeto que tenga un valor importante para él o ella. Puede ser un objeto personal, una fotografía, un juguete, o cualquier otro que represente un aspecto importante de su identidad o de su vida.

Los y las estudiantes se organizan en grupos de no más de cinco. A continuación, por turnos, cada uno, antes de mostrar el objeto que trajo, entrega una breve explicación sobre él y el vínculo que tiene con su vida. Los demás estudiantes pueden hacer preguntas y generar una conversación. A la hora de compartir el objeto sugerimos considerar los siguientes aspectos:

- ¿Por qué elegimos este objeto?
- ¿Qué relación tengo con él?
- ¿Es algo que utilizo día a día?
- ¿Me trae algún recuerdo positivo?
- ¿Qué dice este objeto sobre mi identidad?

Recomendamos esta actividad para cursos nuevos o cineclubes donde sus estudiantes recién se estén conociendo.

REFERENCIAS

Filmografía

- *En tránsito* (Constanza Gallardo, 2017, 65 min)
- *Niños rosados y niñas azules* (José Retamal, 2015, 28 min)
- *Dear Nonna: a film letter* (Tiziana, Panizza, 2005, 14 min)
- *Al final: la última carta* (Tiziana, Panizza, 2012, 28 min)
- *Tierra sola* (Tiziana, Panizza, 2017, 104 min)

Bibliografía

- Ministerio de Justicia (2020). "A un año de la Ley de Identidad de Género, Ministerio de Justicia y Registro Civil informan que más de 2.200 personas han cambiado su nombre y sexo registral". <https://www.minjusticia.gob.cl/a-un-ano-de-la-ley-de-identidad-de-genero-ministerio-de-justicia-y-registro-civil-informan-que-mas-de-2-200-personas-han-cambiado-su-nombre-y-sexo-registral/#:~:text=%E2%80%9CCon%20esta%20nueva%20ley%2C%20toda,tr%C3%A1mite%20ante%20el%20Registro%20Civil>. Fecha de consulta: 10/02/2023.
- Principios de Yogyakarta (2007). <https://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=48244e9f2>. Fecha de consulta: 10/02/2023
- Cooperativa.cl. "Registro Civil entregó la primera cédula de identidad no binaria en Chile". <https://cooperativa.cl/noticias/sociedad/minorias-sexuales/registro-civil-entrego-la-primera-cedula-de-identidad-no-binaria-en-chile/2022-10-14/141817.html>. Fecha de consulta: 10/02/2023

PROGRAMA ESCUELA al CINE

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Programa Escuela al Cine
Cineteca Nacional de Chile

Diseño: Otros Pérez
Santiago, marzo 2023

 Programa Escuela al Cine

 @escuelaalcine

www.escuelaalcine.cl

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:
Fondo de fomento audiovisual

